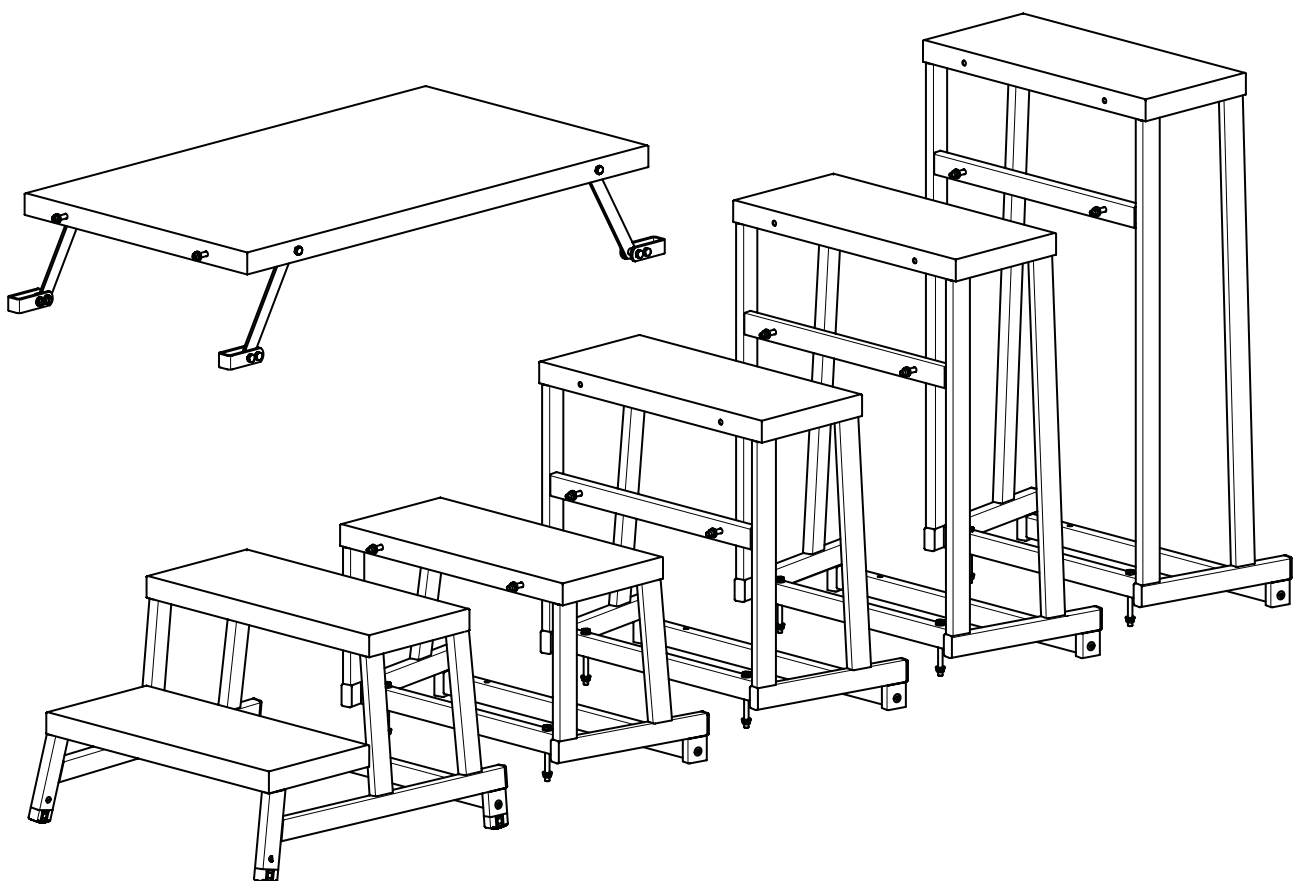


Aufbau- und Gebrauchsanleitung Modulares Arbeitspodest

Assembly and operating instructions
modular work platform

50410 - 50415



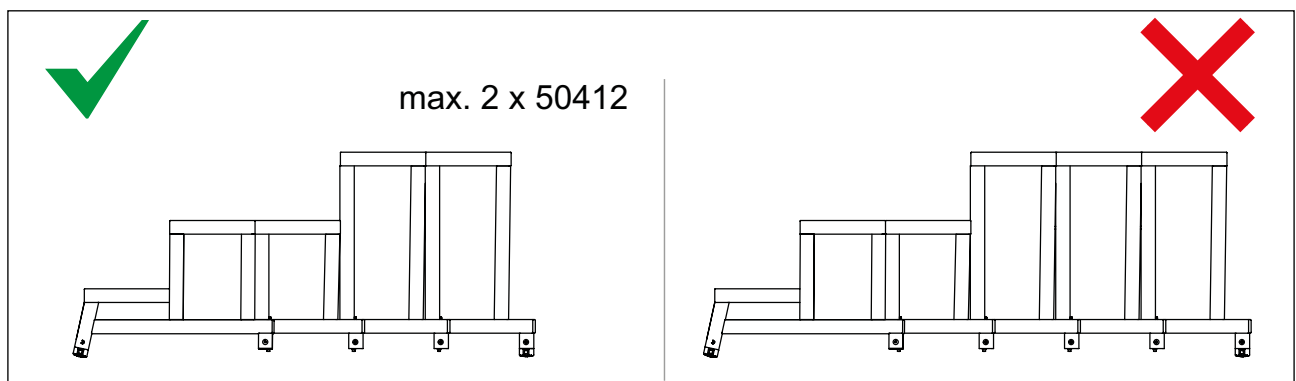
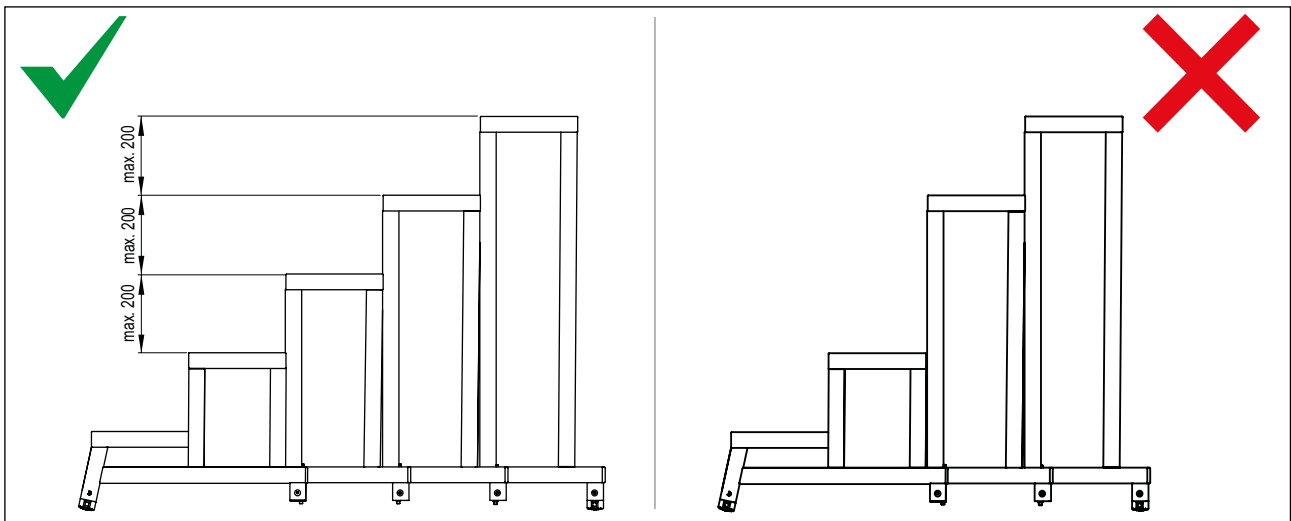
Inhalt / Content

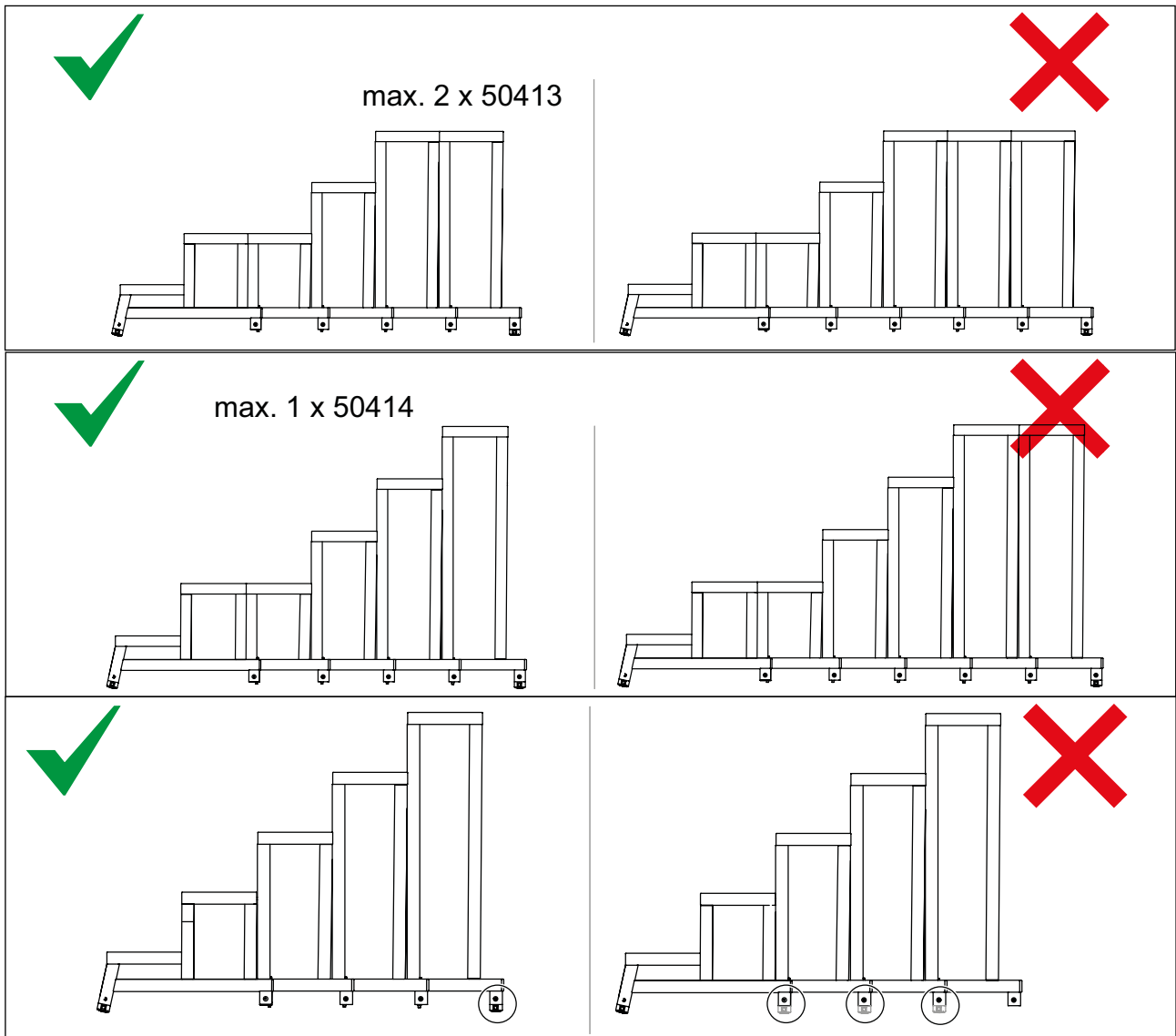
Technische Daten / Technical Data.....	3
Sicherheit / Safety	3
Montage / Mounting	4
Podest / Platform	4
Podestfuß / Platform foot	5
Rollen (optional) / Casters (optional).....	6
Bodenbefestigungswinkel (optional) / Floor mounting bracket (optional)	6
Überstieg (optinal) / Bridging step (optional)	7
Benutzerhinweise / User notes	8
Gewährleistung und Haftung / Warranty and liability	11
Kontroll-/Prüfblatt für alle Leiter- und Tritttypen	12
Check/inspection sheet for all ladder- and step-types.....	14

Technische Daten / Technical Data

MODULARES ARBEITSPODEST / MODULAR WORK PLATFORM						
Artikel-Nummer / Article no.	50410	50411	50412	50413	50414	50415
Arbeitshöhe / Work height [m]	2,40	2,40	2,60	2,80	3,00	---
Podesthöhe / Platform height [m]	0,40	0,38	0,58	0,78	0,98	0,04
Stufenzahl / Step quantity	2	1	1	1	1	1
Gewicht ca. / approx. weight [kg]	7,0	4,50	6,0	6,5	7,0	7,5

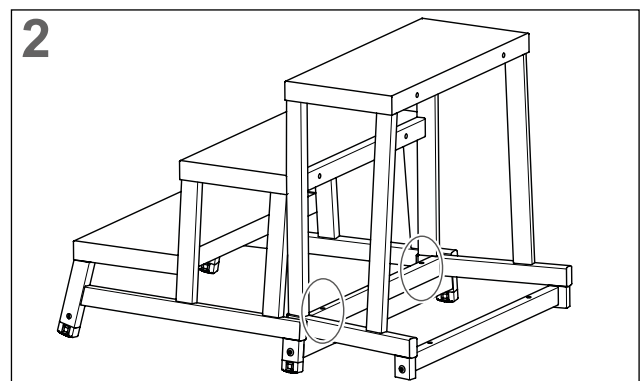
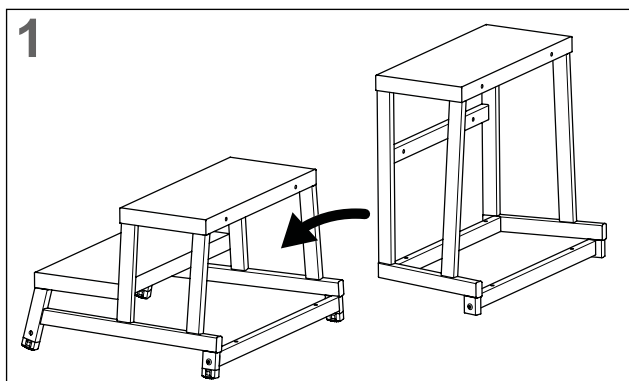
Sicherheit / Safety

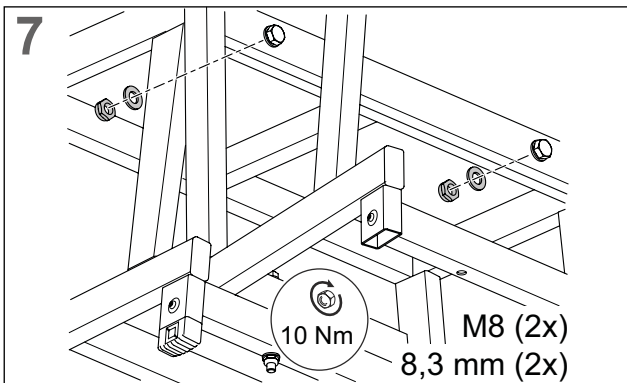
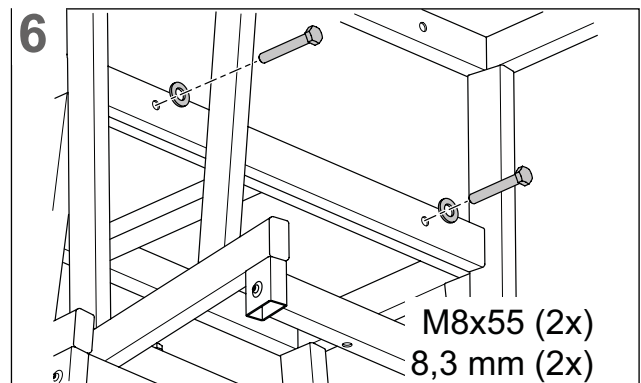
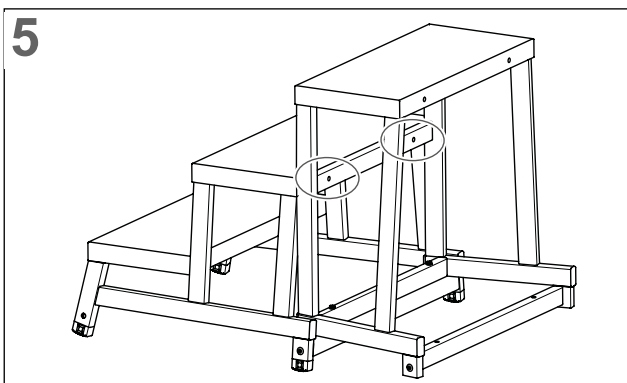
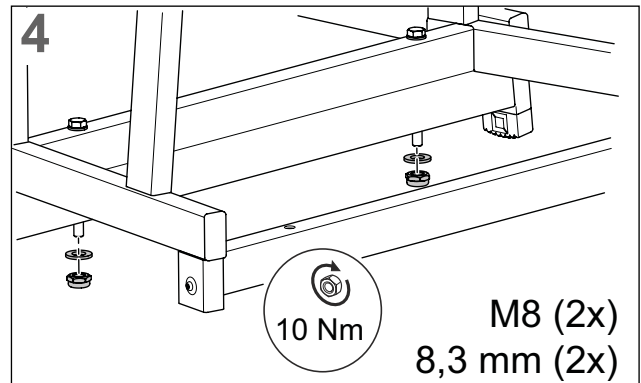
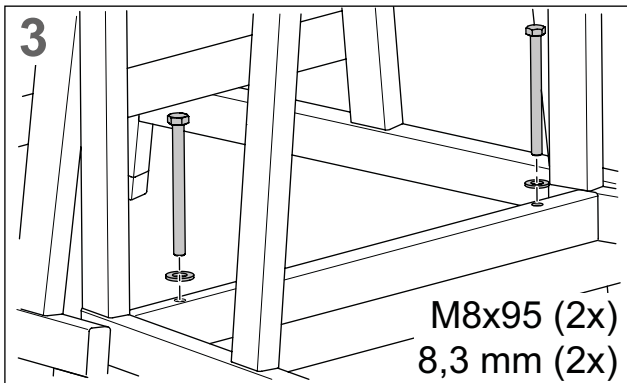




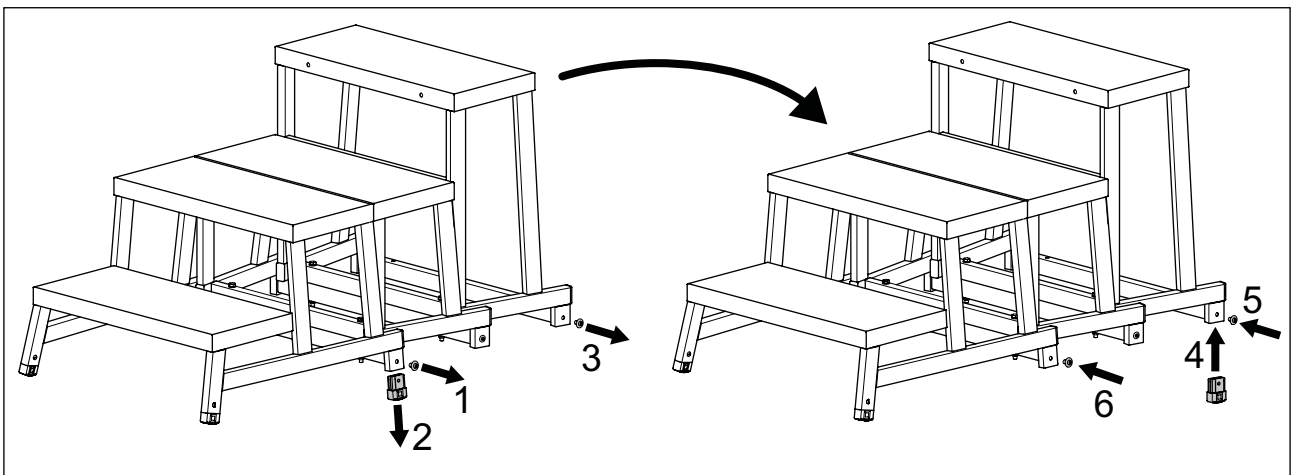
Montage / Mounting

Podest / Platform

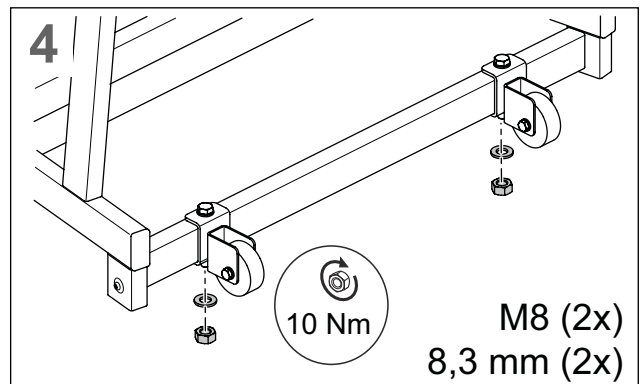
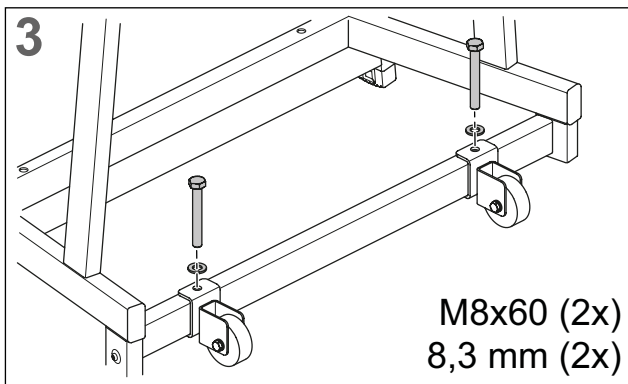
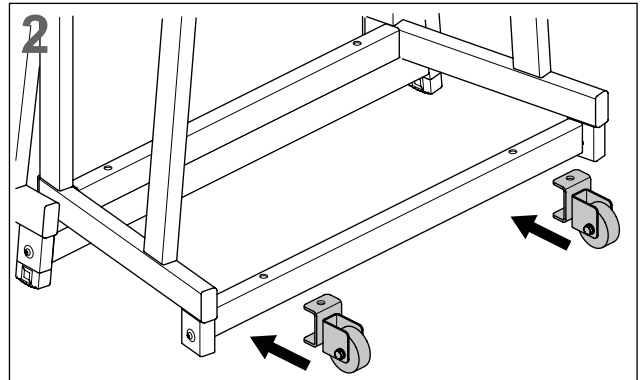
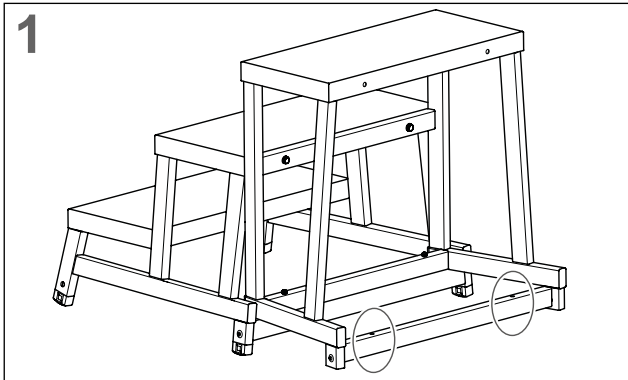




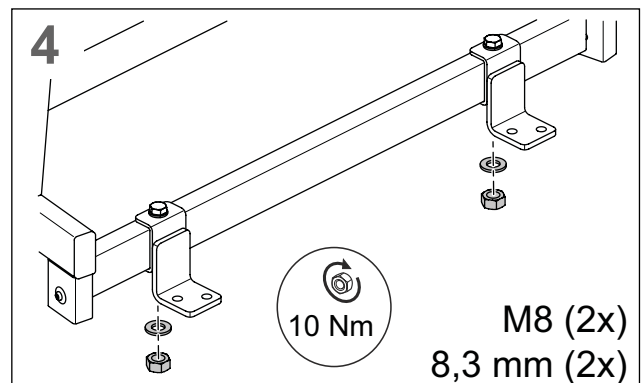
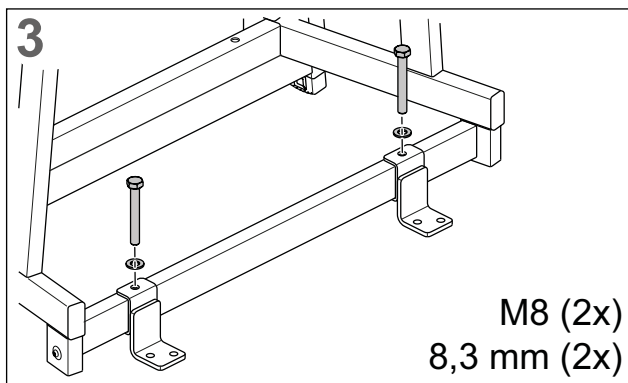
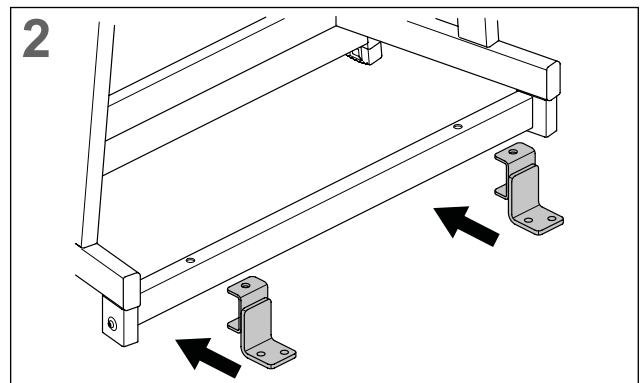
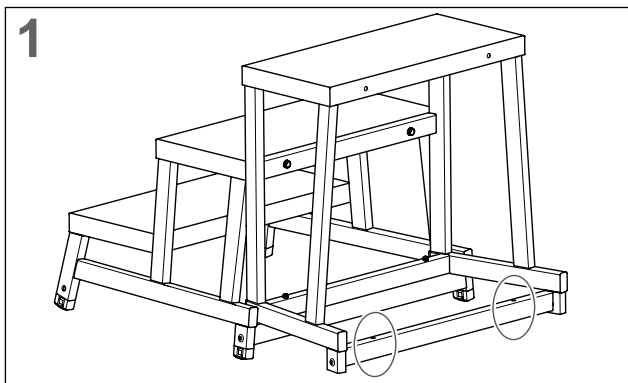
Podestfuß / Platform foot



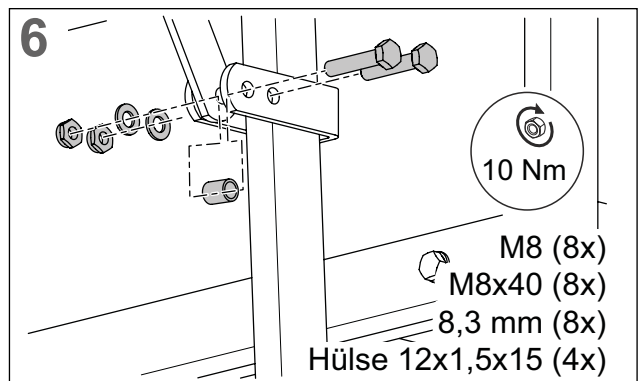
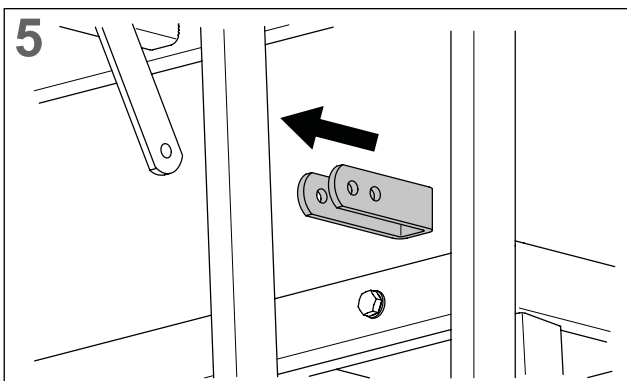
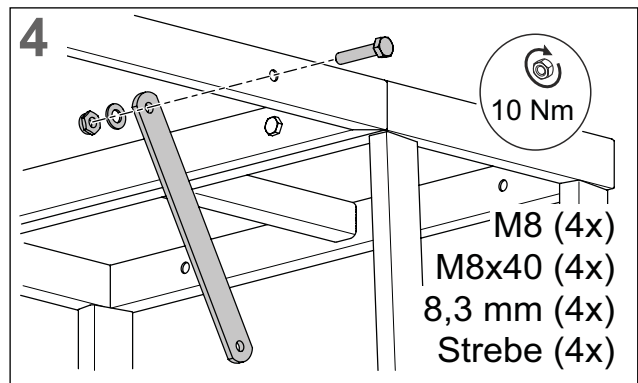
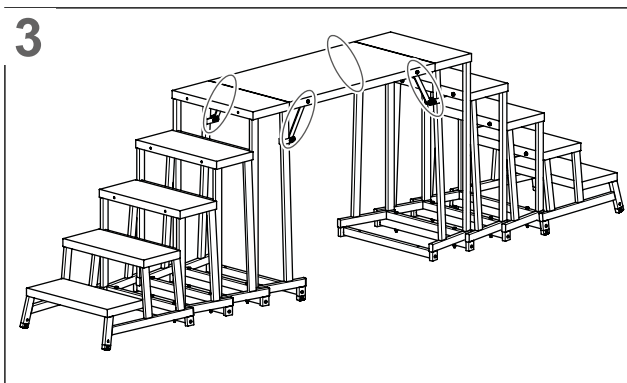
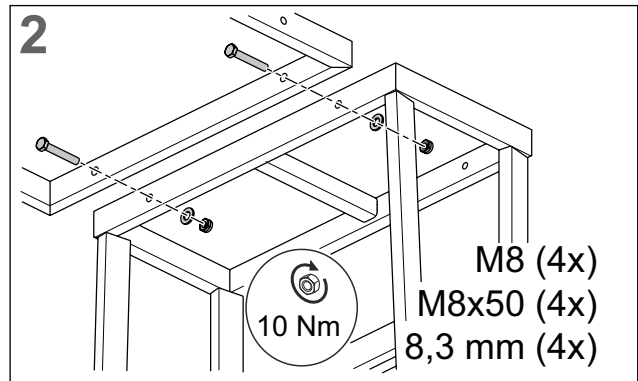
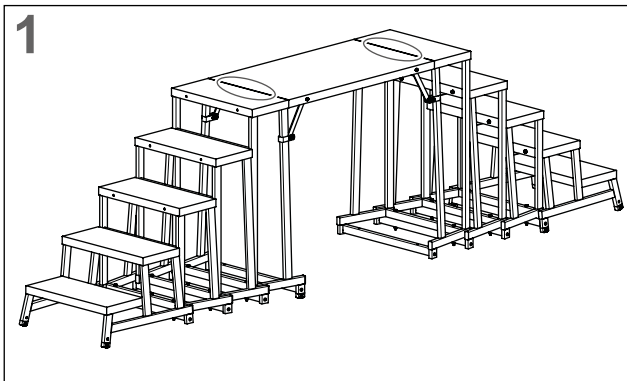
Rollen (optional) / Casters (optional)









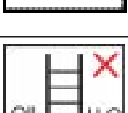
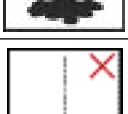

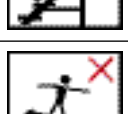

Bodenbefestigungswinkel (optional) / Floor mounting bracket (optional)



Überstieg (optinal) / Bridging step (optional)



Benutzerhinweise / User notes

Symbol	Bedeutung	Meaning
	Warnung, Sturz von Arbeitspodest.	Attention, falling from work platform.
	Anleitung beachten!	Refer to instruction manual.
	Maximale Nutzlast: 150 kg.	Maximum total load: 150 kg.
	Höchstmögliche Anzahl der Benutzer: 1 Person.	Maximum number of users: 1 Person.
	Vor der Benutzung auf vollständige Öffnung des Arbeitspodests achten.	Open the work platform fully before use.
	Arbeitspodest nach Lieferung prüfen. Vor jeder Nutzung Sichtprüfung des Arbeitspodests auf Beschädigung und sichere Benutzung. Keine beschädig- ten Arbeitspodeste verwenden.	Inspect the work platform after delive- ry. Before every use visually check the work platform is not damaged and is safe to use. Do not use damaged work platforms.
	Ein verunreinigtes Arbeitspodest, durch z. B. nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee, nicht benutzen.	Do not use the work platform if conta- minated, e. g. with wet paint, mud, oil or snow.
	Arbeitspodest nicht auf unebenen oder losen Untergrund benutzen.	Do not use the work platform on unlevel or unfirm base.
	Arbeitspodest nicht mit abgewendeten Gewicht auf oder absteigen.	Do not ascend or descend unless you are facing the work platform.
	Seitliches Hinauslehnen vermeiden.	Do not overreach.
	Seitliches Übersteigen von dem Ar- beitspodest ist unzulässig.	Do not step away from a work platform to another surface.
	Bei Arbeiten mit elektrischen Geräten, Bedienungsanweisung des Geräts be- achten.	When working with electrical equip- ment, follow the operating instructions for the machine.

Symbol	Bedeutung	Meaning
	Das Arbeitspodest nicht mit ungeeigneten Schuhen besteigen.	Do not wear unsuitable footwear when climbing the work platform.
	Das Arbeitspodest nicht auf verunreinigtem Untergrund aufstellen.	Do not erect the work platform on contaminated ground.
	Beim Aufsteigen, Absteigen und Arbeiten auf dem Arbeitspodest gut festhalten oder andere Sicherheitsmaßnahmen ergreifen, wenn dies nicht möglich ist.	Keep a secure grip on the work platform when ascending and descending. Maintain a handhold while working from a work platform or take additional safety precautions if you cannot.
	Arbeiten, die seitliches Belastung bei Arbeitspodesten bewirken, z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe, vermeiden.	Avoid work that imposes a sideways load on work platforms, such as side-on drilling through solid materials.
	Bei Benutzung eines Arbeitspodests keine Ausrüstung tragen, die schwer oder unhandlich ist.	Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using a work platform.
	Das Arbeitspodest im Fall von körperlichen Einschränkungen nicht benutzen. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung des Arbeitspodests zu einer Gefährdung der Sicherheit führen.	Do not use the work platform, if you are not fit enough. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make work platforms use unsafe.
	Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf dem Arbeitspodest bleiben (Müdigkeit ist ein Risiko).	Do not spend long periods on a work platform without regular breaks (tiredness is a risk).
	Beim Transport des Arbeitspodests Schäden verhindern, z.B. durch Festzurren; und sicherstellen, dass das Arbeitspodest auf angemessene Weise befestigt/angebracht ist.	Prevent damage on the work platform when transporting e. g. by fastening, and ensure they are suitably placed to prevent damage.
	Sicherstellen, dass das Arbeitspodest für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.	Ensure the work platform is suitable for the task.
	Das Arbeitspodest nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z.B. starkem Wind, benutzen.	Do not use the work platform outside in adverse weather conditions, such as strong wind.

Symbol	Bedeutung	Meaning
	Im Rahmen eines beruflichen Gebrauchs muss eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.	For professional use a risk assessment shall be carried out respecting the legislation in the country of use.
	Wenn das Arbeitspodest in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten z.B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich.	When positioning the work platform take into account risk of collision with the work platform e. g. form pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.
	Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z.B. Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel, und das Arbeitspodest nicht verwenden, wenn Risiken durch elektrischen Strom bestehen.	Identify any electrical risks in the work area, such as over head lines or other exposed electrical equipment and do not use the work platform where electrical risks occur.
	Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nichtleitende Arbeitspodeste benutzen.	Use non-conductive work platforms for unavoidable live electrical work.
	Die Konstruktion des Arbeitspodests nicht verändern.	Do not modify the work platform design.
	Während des Stehens auf dem Arbeitspodest dieses nicht bewegen.	Do not move a work platform while standing on it.
	Bei Verwendung im Freien, Wind beachten.	For outdoor use, caution to the wind.

Gewährleistung und Haftung / Warranty and liability

Umfang, Zeitraum und Form der Gewährleistung sind in den Verkaufs- und Lieferbedingungen der MUNK GMBH fixiert. Für Gewährleistungsansprüche ist stets die zum Zeitpunkt der Lieferung gültige Aufbau- und Gebrauchsanleitung maßgebend.

Über die Verkaufs- und Lieferbedingungen hinaus gilt:

Es wird keine Gewähr übernommen für Personen und Sachschäden, die aus einem oder mehreren der nachfolgenden Gründe entstanden sind:

- nicht bestimmungsgemäße Verwendung,
- Unkenntnis oder Nichtbeachten der Aufbau- und Gebrauchsanleitung,
- unsachgemäßes Montieren und Nutzen des Produkts,
- unsachgemäß durchgeführte Reparaturen,
- Verwendung von anderen als Original-Ersatzteilen,
- Nutzen der Anlage mit defekten Bauteilen,
- nicht ausreichend oder unzureichend qualifiziertes Montage- und Nutzpersonal,
- eigenmächtige bauliche Veränderungen,
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung und höherer Gewalt.

Der Betreiber hat in eigener Verantwortung dafür zu sorgen, dass die Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden und eine bestimmungsgemäße Verwendung gewährleistet ist.

The scope, duration and format of the warranty are laid out in the conditions of sale and delivery from MUNK GMBH. In the case of warranty claims, the assembly and operating instructions applicable at the time of delivery are binding.

Beyond the conditions of sale and delivery, the following applies:

No liability is assumed for personal injury or property damage resulting from one or more of the following:

- improper use,
- lack of knowledge of or non-observance of the assembly and operating instructions,
- incorrect assembly and use of the product,
- incorrectly performed repairs,
- use of anything other than original spare parts,
- use with defective components,
- inadequately or insufficiently qualified assembly and operating personnel,
- unauthorised structural modifications,
- catastrophes caused by external influences of force majeure.

It is the sole responsibility of the operator to ensure that the safety conditions are complied with and intended use is ensured.

Kontroll-/Prüfblatt für alle Leiter- und Tritttypen

Kontrollblatt für die Überprüfung von Leitern und Tritten entsprechend BetrSichV, Handlungsanleitung für den Umgang mit Leitern und Tritten DGUV-I 208-016 (bisher BGI 694).

Die Zeitabstände für die Prüfungen richten sich insbesondere nach der Nutzungshäufigkeit, nach der Beanspruchung bei der Benutzung sowie nach der Häufigkeit und Schwere der festgestellten Mängel vorangegangener Prüfungen.

Die Ergebnisse dieser Überprüfung sind festzuhalten:

Inventar-Nr.	_____	
Standort	_____	
Art der Leiter/Tritt	<input type="checkbox"/> Anlegeleiter	<input type="checkbox"/> Stehleiter
	<input type="checkbox"/> Seilzugleiter	<input type="checkbox"/> Mehrzweckleiter
	<input type="checkbox"/> Podestleiter	<input type="checkbox"/> Schiebeleiter
	<input type="checkbox"/> Steckleiter	<input type="checkbox"/> Tritt
	<input type="checkbox"/> Sonstige	<input type="checkbox"/> _____
	Werkstoff der Leiter/Tritt	<input type="checkbox"/> Aluminium
	<input type="checkbox"/> Stahl	<input type="checkbox"/> Edelstahl
	<input type="checkbox"/> Holz	<input type="checkbox"/> Kunststoff / Aluminium
Daten der Leiter/Tritt	Leiterlänge, bzw. Leiter-/Tritthöhe	_____
	Anzahl Sprossen / Stufen	_____
	max. Belastung	_____
	Ausstattung (z. B. EX-Ausführung)	_____
	Prüfsiegel (GS-Prüfung/Bauart geprüft)	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein
Daten nach Reparatur	Leiterlänge, bzw. Leiter-/Tritthöhe	_____
	Anzahl Sprossen / Stufen	_____
Hersteller/Lieferant	_____	
Bestell-Nr:	_____	
Kaufdatum	_____	
Übernahme Prüfung durch	_____	
Kenntnisnahme der verantwortlichen Personen	_____	

Bemerkung	_____	

Liste der mindestens zu prüfenden Teile:

Prüfkriterien	1. Prüfung		2. Prüfung	
	i.O.	n.i.O.	i.O.	n.i.O.
Sprossen / Stufen / Plattform				
Verformung				
Beschädigung (z. B. Risse) / Korrosion				
Verbindungen und Vollständigkeit				
Abnutzung (Plattformbelag, Trittfläche)				
Scharfe Kanten / Splitter / Grat				
Holme				
Verformung				
Beschädigung (z. B. Risse) / Korrosion				
Scharfe Kanten / Splitter / Grat				
Abnutzung				
Schutzanstriche				
Beschläge / Gelenke / Verriegelungen / Verbindungselemente / Sprossenhaken / Nieten / Schrauben / Bolzen				
Vollständigkeit / Befestigung				
Beschädigung (z. B. Risse) / Korrosion				
Abnutzung				
Fester Sitz				
Funktionsfähigkeit				
Schmierung (mechanische Teile)				
Leiternfüße / Rollen / Fußkappen				
Fester Sitz der Befestigung / Vollständigkeit				
Abnutzung / Beschädigung				
Funktionsfähigkeit				
Korrosion				
	1. Prüfung		2. Prüfung	
Spreizsicherung / Verriegelung				
Befestigung / Vollständigkeit				
Beschädigungen				
Korrosion				
Funktionsfähigkeit in horizontaler Stellung				
Zubehör				
Beschädigung / Verformung				
Funktionsfähigkeit				
Korrosion				
Scharfe Kanten / Splitter / Grat				
Allgemein				
Leiter/Tritt frei von Verunreinigungen (z. B. Schmutz, Farbe, Öl, Fett)				
Kennzeichnung vorhanden				
Bedienungsanleitung / Gebrauchsanleitung				
Ergebnis				
Leiter i.O und verwendungsfähig				
Reparatur notwendig				
Leiter gesperrt				
Leiter überprüft	Datum			
	Name			
	Unterschrift			
Nächste Prüfung	Datum			

Check/inspection sheet for all ladder- and step-types

Check sheet for the checking of steps and ladders in accordance with BetrSichV, the directions for use of steps and ladders, DGUV-I 208-016 sheet (formerly BGI 694).

The time intervals for the inspections are based in particular on frequency of use, load values during use, as well as the frequency and severity of the detected deficiencies of previous inspections.

The results of this inspection are to be recorded.

Inventory no. _____

Location _____

Type of ladder or step

<input type="checkbox"/> Leaning ladder	<input type="checkbox"/> Standing ladder
<input type="checkbox"/> Rope-operated ladder	<input type="checkbox"/> Combination ladder
<input type="checkbox"/> Platform ladder	<input type="checkbox"/> Extending ladder
<input type="checkbox"/> Sectional ladder	<input type="checkbox"/> Step stool
<input type="checkbox"/> other	<input type="checkbox"/> _____

Ladder material

<input type="checkbox"/> Aluminium	<input type="checkbox"/> Plastic
<input type="checkbox"/> Steel	<input type="checkbox"/> Stainless steel
<input type="checkbox"/> Wood	<input type="checkbox"/> Plastic / Aluminium

Ladder data

Ladder length/height _____

Number of rungs/steps _____

max. load _____

Fittings (e. g. EX-design) _____

Certification mark: yes no
(GS-mark / type tested)

Data after a repair

Ladder length/height _____

Number of rungs/steps _____

Manufacturer/supplier _____

Order no. _____

Purchase date _____

Inspection performed by _____

Responsible persons informed _____

Comment _____

List of the minimum parts to be checked:

Inspection criteria	1st inspection		2nd inspection	
	OK	n. OK	OK	n. OK
Rungs / steps / platform				
Deformation				
Damage (e. g. cracks) / corrosion				
Connections and completeness				
Wear (platform covering, tread surface)				
Sharp edges / splinters / burrs				
Stiles / legs				
Deformation				
Damage (e. g. cracks) / corrosion				
Sharp edges / splinters / burrs				
Wear				
Protective coatings				
Fittings / joints / locks / connecting elements / rung hooks / rivets / screws / bolts				
Completeness / fixing				
Damage (e. g. cracks) / corrosion				
Wear				
Firm fitting				
Functionality				
Lubrication (mechanical Parts)				
Ladder feet / rollers / end caps				
Firm fitting of the fixing / completeness				
Wear / damage				
Functionality				
Corrosion				
Opening restraint device / lock				
Fixing / completeness				
Damage				
Corrosion				
Functionality in horizontal position				
Accessories				
Damage / deformation				
Functionality				
Corrosion				
Sharp edges / splinters / burrs				
General				
Ladders free of contaminants (e. g. dirt, paint, oil or grease)				
Marking present				
Operating instructions				
Result				
Ladder OK and ready for use				
Repair necessary				
Ladder blocked				
Ladder checked	Date			
	Name			
	Signature			
Next inspection	Date			

Sicherheit. Made in Germany.

Die MUNK Günzburger Steigtechnik ist eine Marke der MUNK Group und steht für Leitern, Rollgerüste und Sonderkonstruktionen in Premium-Qualität.



MUNK Günzburger Steigtechnik



MUNK Rettungstechnik



MUNK Service

MUNK GmbH | Rudolf-Diesel-Str. 23 | 89312 Günzburg
Tel +49 (0) 82 21 / 36 16-01 | Fax +49 (0) 82 21 / 36 16-80 | info@munk-group.com